

合作备忘录

上海科学技术职业学院，由其授权代表依据学校章程行使职权，为一方；

_____，由其授权代表依据学校章程行使职权，为另一方；

双方（以下统称“双方”）表达了对国际学术和职业合作发展的共同兴趣，特签署本备忘录，以确定在教育、科学研究和文化交流领域的合作方向。本备忘录不构成双方的法律或财务义务，仅代表双方对进一步探讨合作可能性的意愿表达。

1.合作潜在领域

双方一致认为以下合作方向值得探讨：

- 教育信息交流，共享职业教育领域的现代趋势和方法；
- 举办教育活动，包括客座讲座、网络研讨会、专题研讨会和学术会议；
- 探讨学生和教师交流的可能性，组织短期访问和学习交流、技术培训、联合培养；
- 联合研究合作，开展与职业教育相关的研究并发表学术论文；
- 共同开发教育资源，包括课程大纲、数字课程及其他教学材料。

Меморандум о сотрудничестве

Шанхайский колледж науки и технологии, в лице его уполномоченного представителя, действующего на основании устава учебного заведения, с одной стороны;
КГП на ПХВ «Жамбылский высший медицинский колледж», в лице его уполномоченного представителя, действующего на основании устава учебного заведения, с другой стороны;
вместе именуемые Стороны, выражая обоюдную заинтересованность в развитии международного академического и профессионального сотрудничества, заключают настоящий Меморандум с целью установления направлений взаимодействия в области образования, научных исследований и культурного обмена. Настоящий Меморандум не создает юридических или финансовых обязательств для Сторон и представляет собой выражение намерений о дальнейшем изучении возможностей сотрудничества.

1.Потенциальные направления сотрудничества

Стороны признают целесообразность рассмотрения следующих направлений сотрудничества:

- **Обмен информацией** о современных тенденциях и подходах в сфере профессионального образования;
- **Возможность реализации образовательных мероприятий**, таких как гостевые лекции, вебинары, семинары и конференции;
- **Обсуждение перспектив обмена студентами и преподавателями** в рамках ознакомительных и учебных визитов, технических обучений, совместных подготовок талантов;
- **Обсуждение совместных исследований** и публикаций по актуальным темам профессионального образования;
- **Изучение возможности совместной разработки образовательных**

2. 执行与后续步骤

双方同意定期举行工作会议和咨询，以进一步探讨合作的具体可能性和实施条件；任何具体的合作计划和项目将在双方同意后，通过单独协议进行确认和签署；合作事项不得违反任一方现行规章制度。

3. 最终条款

本备忘录自双方签署之日起生效，并将持续有效，直至任一方以书面形式通知另一方终止本备忘录；本备忘录以俄文和中文两种语言制定，两个文本须保持一致且具有同等法律效力。

4. 签署方

学校盖章：

授权人签名：

日期：

актуальным темам профессионального образования;

- **Изучение возможности совместной разработки образовательных ресурсов**, включая учебные программы и цифровые курсы.

2. Реализация и дальнейшие шаги

Стороны договорились проводить рабочие обсуждения и консультации с целью изучения возможностей и условий сотрудничества по указанным направлениям. Любые конкретные инициативы и проекты будут оформляться отдельными соглашениями, обсуждаемыми и утверждаемыми обеими Сторонами. Пункты сотрудничества не должны противоречить правилам и положениям, действующим любой из сторон.

3. Заключительные положения

Настоящий Меморандум вступает в силу с момента его подписания и остается в силе до тех пор, пока одна из Сторон не выразит намерение его прекратить путем письменного уведомления. Настоящий Меморандум составлен на двух языках (русском и китайском), при этом оба текста должны быть идентичными и имеют равную юридическую силу.

4. Подписи сторон:

Печать учебного заведения:

Подпись уполномоченного лица:
КГП на ПХВ «Жамбылский высший медицинский колледж», Республика Казахстан, Жамбылская область, город Тараз, улица Нияткалиева 20,
телефон: 8(7262)45-03-20,
электронная почта:

med.col.priem@zhambyl.kz
Директор Сарыбекова Жамия Ширалиевна

Дата :

